

Exercices avec VOD VOD 学習テキスト

## DES HÔTELS PARTICULIERS, DES LIEUX D' HISTOIRE - Hôtel Moreau (13' )

「邸宅は語る～建物が見た近代史 - オテル・モロー」 (約13分)

### Sommaire 目次

P 1	-----	Concept	番組コンセプト
P 1 - P 2	-----	Contenu	ビデオの内容
P 3 - P 4	-----	Exercices (Intermédiaire)	練習問題(中級)
P 4 - P 6	-----	Exercices (Avancé)	練習問題(上級)
P 6 - P 8	-----	Corrigés	解答

### Concept 番組コンセプト

《 Des hôtels particuliers, des lieux d' histoire 》 est une collection de documentaires qui ouvre la porte des plus beaux hôtels particuliers parisiens : demeures privées, ambassades ou Palais de la République... Ces résidences de prestige abritent des histoires incroyables ou des souvenirs intimes de personnages qui les ont habitées.

Dans le 9<sup>e</sup> arrondissement de Paris, dans une rue étroite du quartier appelé autrefois la Nouvelle Athènes, se trouve l' hôtel Moreau, la maison familiale du peintre Gustave Moreau...

「邸宅は語る～建物が見た近代史」はパリにある素晴らしい私邸、大使館、公共施設などを紹介するドキュメンタリーシリーズです。これらの邸宅にはそこに住んでいた人々の珍しいエピソードや故人の思い出などが隠されています。

画家ギュスターヴ・モローの私邸はパリ9区、昔「新アテネ」と呼ばれていた地区の狭い通りにあります。

### Contenu 内容

Durée totale de la vidéo : 13 mn 時間 : 13分

La vidéo se découpe ainsi ヴィデオの構成:

- le générique : タイトルクレジット (00:00 - 00:25)
- l' introduction : présentation sommaire du lieu et du bâtiment 導入部 : ナレーションによるオテル・モローの簡単な説明 (00:25 - 00:55)

- l' accueil par la Directrice du musée Gustave Moreau ; présentation introductive au musée  
ギュスターヴ・モロー美術館館長による出迎え；美術館の概要 (00:55 - 01:35)
- le cabinet de réception de Gustave Moreau ; commentaire sur ses études en Italie et  
présentation de quelques reproductions et objets de collection ギュスターヴ・モローの  
客間；モローのイタリアでの修行に関する解説といくつかの模写作品、収集物の紹介 (01:35 -  
04:00)
- la salle à manger : présentation du vaisselier de la famille Moreau et présentation des  
œuvres vendues par le biais de la reproduction 食堂：モロー家の食器棚と生前に売却された  
作品コピー展示 (04:05 - 05:40)
- commentaire voix off sur la vie intime de Gustave Moreau ギュスターヴ・モローの私生活  
(05:40 - 06:10)
- l' appartement familial : le portrait du peintre 家族の住居：画家の人物像 (06:10 - 07:20)
- les grands ateliers réaménagés pour exposer les œuvres de Moreau 作品展示用に改造され  
た大アトリエ (07:20 - 07:50)
- le deuxième étage ; un autoportrait du peintre ; commentaire sur les œuvres et les idées  
artistiques de Gustave Moreau 3階；画家の自画像；ギュスターヴ・モローの作品と芸術思想  
についての解説  
(08:00 - 10:00)
- la dernière pièce : les plus grands chefs-d' œuvre de Gustave Moreau 最後の部屋：ギュ  
スターヴ・モローの最高傑作 (10:00 - 10:50)
- commentaire voix off : la fin de la vie de Gustave Moreau ナレーション：モローの晩年  
(10:55 - 11 :20)
- les cires de Gustave Moreau ギュスターヴ・モローの作品をテーマにしたブロンズ像蠟型  
(11:20 - 11:40)
- dernier commentaire : efforts financiers en faveur du musée まとめナレーション：美  
術館の経営努力 (16:06 - 17:28)
- le générique de fin エンドクレジット (12:00 - 12:30)

## Exercices 練習問題

### < Intermédiaire > 中級

#### Activité 1 :

**Compréhension orale sélective** 選択的聞き取り / **Quelques chiffres clé** いくつかの重要な数字

(00:55 - 01:55)

*Visionnez la séquence indiquée avec le son et complétez les phrases avec des chiffres entendus.*  
指示された部分を音付きで見て、下線部に聞こえた数字を入れて文を完成させなさい。

1. En \_\_\_\_\_, le père de Gustave Moreau achète la maison.
2. Il emménage dans cette maison à \_\_\_\_ ans et ne la quittera plus.
3. En \_\_\_\_\_, juste avant sa mort, Gustave Moreau décide de léguer à l' état sa maison familiale transformée en musée par lui-même..
4. Le musée Gustave Moreau conserve presque toute l' œuvre du peintre, soit \_\_\_\_\_ œuvres au total.

#### Activité 2 :

**Grammaire : prépositions** 文法 : 前置詞 / **La vie privée de Gustave Moreau** ギュスターヴ・モロ一の私生活

(05:40 - 06:10)

*Complétez le texte avec des prépositions qui conviennent. Ensuite, visionnez la séquence indiquée avec le son pour vérifier. Vous pouvez vous aider des prépositions données en dessous du texte. Mais attention, il y a des intrus. 文章の空所に適当な前置詞を入れなさい。次に指示された部分を音付きで見て答えを確かめなさい。文章の下に選択肢があります（使わないものも混じっている）。*

- La profusion 1. \_\_\_\_\_ tableaux, gravures et dessins rassemblés 2. \_\_\_\_\_ cette maison témoignent  
3. \_\_\_\_\_ une vie entièrement consacrée 4. \_\_\_\_\_ son œuvre. Gustave Moreau dit lui-même  
rechercher une vie 5. \_\_\_\_\_ moine, 6. \_\_\_\_\_ solitaire, 7. \_\_\_\_\_ pouvoir progresser 8. \_\_\_\_\_  
son art.  
9. \_\_\_\_\_ sa mère, il n' y aura qu' une femme 10. \_\_\_\_\_ sa vie, Alexandrine Dureux, qu' il

n' épouse cependant pas. Il plane un certain mystère 11. \_\_\_\_\_ leur relation, car Moreau a fait brûler toute leur correspondance.

à, dans, de, d', en, outre, pour, sans, sur

訳 :

この家に収集されている膨大な絵、版画、デッサンは彼が作品に全人生を捧げたことを物語っている。ギュスターヴ・モロー自身、自らの芸術向上のために僧侶のような孤独な人生を追求すると語っている。

母親を除いて、彼の人生にはただ一人の女性アレクサンドリーヌ・デュルーしか存在しなかった。しかし彼女とは結婚しなかった。彼らの関係には謎の部分がある。モローが書簡をすべて燃やしてしまったためだ。

### Activité 3 :

**Compréhension orale sélective** 選択的聞き取り / **La personnalité de Gustave Moreau** ギュスターヴ・モローのパーソナリティ

(04:10 - 04:30)

*Ecoutez le commentaire de la séquence indiquée et répondez aux questions.* 指示された部分のナレーションを聞き、質問に答えなさい。

- A. *Citez un ami de Gustave Moreau et deux de ses élèves aux Beaux Arts.* ギュスターヴ・モローの友人を一人と美術学校での教え子の名前を二人挙げなさい。
- B. *Selon ces artistes, quelle était la personnalité de Gustave Moreau ?* 芸術家仲間が見たギュスターヴ・モローはどんな人間でしたか。

## < Avancé >

### Activité 1 :

**Compréhension orale sélective** / **Le cabinet de réception**

(01:35 - 04:00)

*Visionnez la séquence indiquée avec le son et répondez aux questions.*

1. Qu' est-ce qui préside à l' aménagement de la pièce en musée ?
2. De quoi Gustave Moreau était-il diplômé ?
3. Quel est le prix auquel il a échoué deux fois ?
4. Quelle est l' attitude du père de Gustave Moreau concernant la carrière d' artiste de son fils ?
5. Quels genres d' œuvres sont conservés dans le cabinet de réception ?
6. Qui est le peintre italien dont Gustave Moreau est l' un des découvreurs ?
7. Citez des objets d' art collectionnés par le peintre et rassemblés dans ce cabinet.
8. Parmi les livres de sa riche bibliothèque, quelle est l' œuvre pour laquelle Gustave Moreau fera une illustration ?

## Activité 2 :

### Compréhension orale sélective / La salle à manger

---

(04:05 - 05:40)

*Visionnez la séquence indiquée avec le son et répondez aux questions.*

1. Comment s' appelle le meuble où sont rassemblées les céramiques qui appartenaient à la famille Moreau ?
2. Quels animaux sont représentés sur certaines des céramiques ? Où ces céramiques ont-elles été faites et dans le goût de quel artiste ?
3. Quelle est la particularité des œuvres conservées dans cette pièce ?
4. Dans quel musée est conservée l' œuvre « Hippeus et sphinx » ?
5. À quelle institution a vendu Gustave Moreau « La jeune fille thrace portant la tête d' Orphée » et dans quel musée a été exposée l' œuvre pour la première fois ?
6. Quel écrivain a rendu « La jeune fille thrace portant la tête d' Orphée » très célèbre et par quelle publication ?

## Activité 3 :

### Compréhension orale sélective / Les grands ateliers

---

(08:00 - 11:20)

*Visionnez la séquence indiquée avec le son et répondez aux questions.*

1. Citez deux noms de peintres dont l' autoportrait du peintre montre l' influence.
2. De quoi Gustave Moreau a-t-il souhaité s' imprégner et qu' a-t-il étudié particulièrement en Italie ?
3. Pourquoi les a-t-il étudiés de manière très scrupuleuse ?
4. Quels sont les sujets que Gustave Moreau a traités avec prédilection ?
5. Quel est l' autre thème qui tient à coeur du peintre ?
6. Parmi les écrivains qui ont étudié Gustave Moreau de son temps, lesquels sont cités ?
7. Dans les années 1960, quel poète a fréquenté le musée pour y trouver le portrait de la femme idéale ?

## Activité 4 :

### Compréhension orale sélective / L' épilogue

---

(11:40 - 12:00)

*Visionnez la dernière séquence et donnez des exemples de recherche de financement pour la conservation et la restauration du musée.*

## Corrigés 解答

### < Intermédiaire > 中級

#### Activité 1

1. 1852 ギュスターヴ・モローの父がこの家を購入した年。
2. 26 ギュスターヴ・モローがこの家に引っ越してきた年齢。そして生涯住み続ける。
3. 1898 自ら美術館に改装した家を国家に遺贈することを決意し、亡くなる。
4. 20 000 ギュスターヴ・モロー美術館は彼のほぼ全作品を所蔵。総数2万点。

#### Activité 2

1. de 2. dans 3. d' 4. à 5. de 6. de 7. pour 8. dans 9. Outre 10. dans 11. sur

#### Activité 3

- A. Nom d'ami : Edgar Degas エドガー・ドガ / Noms d'élèves : Rouault, Matisse, (Devalière) ルオー、マティス (ドウヴァリエール)
- B. Un homme chaleureux et passionnant pouvant tenir de longues conversations sur l'art. 芸術について長い時間熱く語るような人間。

## < Avancé >

### Activité 1

1. C' est le voyage en Italie.
2. Il était diplômé de l' école des Beaux-Arts.
3. C' est le prix de Rome.
4. Il l' encourage très fortement.
5. Ce sont les œuvres que Gustave Moreau a pu copier en Italie.
6. C' est Carpaccio. (Vittore Carpaccio, Venise 1460 - 1526)
7. Ce sont, par exemple, des sculptures, des vasques, des plâtres, des céramiques antiques, etc.
8. Ce sont *Les Fables* de la Fontaine.

### Activité 2

1. Cela s' appelle un vaisselier.
2. Ce sont des serpents, des grenouilles, des lézards, des poissons, etc. Les céramiques ont été faites pour la plupart dans la région de Tours, et dans le goût de Bernard Palissy.
3. Ce sont les œuvres vendues du vivant de l' artiste et conservées par le biais de la reproduction.
4. Elle est conservée au Metropolitan Museum à New York.
5. L' œuvre a été vendue à l' Etat et exposée au musée de Luxembourg qui était le musée d' art contemporain de l' époque.
6. C' est Marcel Proust. Il est allé voir l' œuvre plusieurs fois et a laissé un texte très célèbre : « Notes sur le monde mystérieux de Gustave Moreau ».

### Activité 3

1. Delacroix et Théodore Chassériau.
2. Il a voulu s' imprégner, s' imbiber du passé, et c' est pour cela qu' il a étudié de la manière scrupuleuse les maîtres de la Renaissance et les Antiques.

3. Pour rentrer en lui-même et faire une peinture introspective.
4. Ce sont les grands sujets de la mythologie.
5. C' est le thème du poète. Il va se déclarer peintre-poète.
6. Ce sont Théophile Gautier et Marcel Proust.
7. C' est André Breton.

## Activité 4

Ce sont par exemple des photos de mode ou de décoration, tournage de film, appel aux mécénats, etc.